



# Autunno in Barbagia

Segui la tua Passione.  
Scopri la Tradizione.

*Follow your Passion.  
Discover the Tradition.*

ATZARA

16. 17 Novembre / November 2019



In un'area circondata dai nuraghi, intorno all'anno 1000, furono erette due piccole chiese campestri denominate "Santa Maria de susu" e "Santa Maria de josso", distanti in egual misura dal punto in cui nacque l'antico paese di Atzara. Il territorio fu frequentato fin dall'età preistorica, come testimoniano i monumenti archeologici tra cui la domus de janas scavata nel granito sulle pendici della collina di Corongiu Senes, non lontano da dove fu costruito l'omonimo nuraghe. Tra morbide colline lo sguardo si perde sulle colorate distese delle vigne che caratterizzano il paesaggio intorno al paese. Le varietà d'uva maggiormente coltivate sono il Bovale sardo (o Muristellu), il Monica e diverse tipologie del Cannonau da cui si crea il rinomato vino Mandrolisai. Paese della luce e dei colori che ispirarono i pittori costumbristi spagnoli nel primo Novecento, Atzara conquista il visitatore con le sue preziose meraviglie. Nei quartieri più antichi del centro storico si possono ammirare le case in granito e trachite d'epoca medievale, alcune delle quali conservano i rilievi in stile tardo gotico, opera dei bravi artigiani locali che scolpivano la pietra chiamati "picapedres".

*In an area surrounded by nuraghi, around the year 1000 two small country churches were erected under the names of "Santa Maria de susu" and "Santa Maria de josso", both equally far from the point where the old village of Atzara was founded. This area has been inhabited since the prehistoric age, as witnessed by archaeological monuments like the domus de janas, carved into granite on the slopes of the Corongiu Senes hill, not too far from the building site of the nuraghe of the same name. Let your eyes wander among soft hills and colourful vineyards, which characterise the landscape around the village of Atzara. The most cultivated variety of grapes are the Sardinian Bovale (or Muristellu), Monica and different types of Cannonau, from which the wellknown Mandrolisai wine is obtained. This is a town of light and colours, source of inspiration for the Spanish costumbrist painters at the beginning of the 20th century: the visitors of Atzara get seduced by its precious wonders. In the most ancient districts of the historical centre, you can enjoy the sight of granite and trachyte houses, dating back to mediaeval times. Some of them still preserve reliefs in late-gothic style, crafted by proficient local stone-carver artisans, called "picapedres".*

Coordinate 39°59'29.34"N 9°04'35.55"E

Altitudine 553 m s.l.m.

Superficie 35,92 km<sup>2</sup>

# ATZARA

**INFO e prenotazioni, su dove dormire e dove mangiare - For info and reservations or tips on where to eat and to sleep**

Web [www.comune.atzara.nu.it](http://www.comune.atzara.nu.it)

Email [polizia.municipiale@comune.atzara.nu.it](mailto:polizia.municipiale@comune.atzara.nu.it)

T. +39 0784 65205

## Sabato 16 Novembre

### Dalle ore 10:30

- **Apertura del punto informazioni** | Palazzo Civico.
- **Apertura del percorso "Cortes e magasins de Atzara" nel Borgo dei Borghi della Sardegna 2019**, con le esposizioni degli artigiani locali, delle degustazioni dei prodotti tipici e del rinomato vino di Atzara | Centro storico.
- **"Le antiche dimore atzaresi"**. I turisti e i visitatori potranno ammirare le più antiche dimore storiche di Atzara | Centro Storico.
- **"Mostra del costume tradizionale di Atzara nell'antica dimora del Cavalier Bartolomeo Demurtas"**. A cura di *Grazia Demurtas* e del *Gruppo Folk di Atzara* | Casa Tziu Arzolu.
- **"Apertura della storica Casa Museo"**. A cura del *Comitato Santa Maria di Atzara* | Casa Donna Anna Maria.
- **"Dimostrazione della produzione de S'abbarde-nte e mostra artigianale"**. A cura dell'*Associazione Calcio Atzara* | Casa Aragonese.
- **"Il borgo dei borghi"**. Atzara eletto Borgo dei Borghi della Sardegna 2019 (tra i 20 Borghi più belli d'Italia), ospita L'Isola di Sant'Antioco, Iglesias e Maracalagonis, borghi che metteranno in vetrina i prodotti tipici, le specificità culturali, storiche e archeologiche del proprio territorio. A cura del *Centro Commerciale Naturale* | Casa Carburu.
- **"La filiera de su pane 'e saba"**. Dimostrazione della lavorazione del dolce tipico di Atzara, degustazione e vendita. A cura del *Coro Polifonico femminile Coro Meu* | Casa Tzia Peppa.
- **"Dimostrazione della tessitura tradizionale, mostra espositiva di lavori artigianali della tessitura con lana e lino e dell'intreccio della palma"**. A cura della *Pro Loco di Atzara* | Sede storica Pro loco.
- **"In viaggio nel Mandrolisai, il paesaggio rurale storico d'Italia"**. Percorso esperienziale di qualità alla scoperta dei migliori vini prodotti nel territorio, con la partecipazione delle aziende: *Cantina del Mandrolisai* e *Cantina Sassu di Sorgono*, *Cantina Fulghesu Le Vigne*, *Cantina Demuru* e *Cantina Meana di Meana Sardo*, *Cantina Bingiateris* e *Cantina Carboni di Ortueri*, *Vitivinicola Fradiles* di Atzara. A cura del *Centro Commerciale Naturale di Atzara* | Centro Storico.
- **"Domos de pedra. Su 'ighinau antigu"**. Rivisitazione delle attività tipiche del borgo agro-pastorale, con il contributo dei bambini e degli anziani di Atzara. A cura di *Antonio Mele* e del *Centro*

*Commerciale Naturale di Atzara* | Piazza Ortiz. La giornata sarà animata dai suoni, dai canti e dai balli della tradizione folkloristica sarda con i gruppi itineranti "Sonos e cantos", "Durusia", "Dilliriana" e dagli organettisti.

• **"Viaggio nella storia: Atzara e Archeologia" Mostra fotografica**. Allestimento a cura della *Coop. Progetto Cultura* in collaborazione con la *Pro Loco* e l'archeologa *Carmen Delogu* | Museo Ortiz-Echagüe.

• **"Cent'anni, i Maestri della pittura sarda del '900" Mostra**. 43 opere dei 36 maestri della pittura sarda vi aspettano nelle sale espositive. A cura dell'*Associazione Antonio Corrigan*, del *Comune di Atzara* e della *Cooperativa Progetto cultura* | Museo Ortiz-Echagüe.

**Ore 15:30 | Itinerario, Storico Artistico Architettonico, per le vie del centro storico**. A cura della *Coop. Progetto Cultura* | Info presso Museo Ortiz-Echagüe.

## Domenica 17 Novembre

### Dalle ore 10:00

- **Apertura del punto informazioni** | Palazzo Civico.
- **Apertura del percorso "Cortes e magasins de Atzara" nel Borgo dei Borghi della Sardegna 2019**, con le esposizioni degli artigiani locali, delle degustazioni dei prodotti tipici e del rinomato vino di Atzara | Centro storico.
- **Mostra "Cent'anni, i Maestri della pittura sarda del '900"**. 43 opere dei 36 maestri della pittura sarda vi aspettano nelle sale espositive. A cura dell'*Associazione Antonio Corrigan*, del *Comune di Atzara* e della *Cooperativa Progetto cultura* | Museo Ortiz-Echagüe.
- **"Viaggio nella storia: Atzara e Archeologia" Mostra fotografica**. Allestimento a cura della *Coop. Progetto Cultura*, in collaborazione con la *Pro-Loco* e l'archeologa *Carmen Delogu* | Museo Ortiz-Echagüe.
- **"Le antiche dimore atzaresi"**. I turisti e i visitatori potranno ammirare le più antiche dimore storiche di Atzara | Centro Storico.
- **"Mostra del costume tradizionale di Atzara nell'antica dimora del Cavalier Bartolomeo Demurtas"**. A cura di *Grazia Demurtas* e del *Gruppo Folk di Atzara* | Casa Tziu Arzolu.
- **"Apertura della storica Casa Museo"**. A cura del *Comitato Santa Maria di Atzara* | Casa Donna Anna Maria.
- **"Dimostrazione della produzione de S'abbarde-nte e mostra artigianale"**. A cura dell'*Associazione Calcio Atzara* | Casa Aragonese.
- **"Il borgo dei borghi"**. Atzara eletto Borgo dei Borghi della Sardegna 2019 (tra i 20 Borghi più belli d'Italia), ospita L'Isola di Sant'Antioco,

Iglesias e Maracalagonis, borghi che metteranno in vetrina i prodotti tipici, le specificità culturali, storiche e archeologiche del proprio territorio. A cura del *Centro Commerciale Naturale* | Casa Carburu.

• **“La filiera de su pane ‘e saba”**. Dimostrazione della lavorazione del dolce tipico di Atzara, degustazione e vendita. A cura del *Coro Polifonico femminile Coro Meu* | Casa Tzia Peppa.

• **“Dimostrazione della tessitura tradizionale, mostra espositiva di lavori artigianali della tessitura con lana e lino e dell'intreccio della palma”**. A cura della *Pro Loco di Atzara* | Sede storica Proloco.

• **“In viaggio nel Mandrolisai, il paesaggio rurale storico d'Italia”**. Percorso esperienziale di qualità alla scoperta dei migliori vini prodotti nel territorio, con la partecipazione delle aziende: *Cantina del Mandrolisai* e *Cantina Sassu di Sorgono*, *Cantina Fulghesu Le Vigne*, *Cantina Demuru* e *Cantina Meana di Meana Sardo*, *Cantina Bingiateris* e *Cantina Carboni di Ortueri*, *Vitivinicola Fradiles di Atzara*. A cura del *Centro Commerciale Naturale di Atzara* | Centro Storico.

• **“Domos de pedra. Su ‘ighinau antigu”**. Rievitazione delle attività tipiche del borgo agro-pastorale, con il contributo dei bambini e degli anziani di Atzara. A cura di *Antonio Mele* e del *Centro Commerciale Naturale di Atzara* | Piazza Ortiz.

**Ore 10:30** | **“Il ciclo del vino del Mandrolisai nel Paesaggio Rurale Storico d'Italia”**. Dimostrazione della lavorazione delle uve locali, della pigiatura, della svinatura e della distillazione delle vinacce. A cura del *Coro Polifonico di Atzara* | Casa Tzia Peppa.

**Ore 11:00** | **“A s'antiga”**. Tradizionale sfilata di buon auspicio per il vino nuovo e per i prodotti della terra, con i bambini di Atzara e le antiche maestranze, lungo le vie del paese, accompagnati dai suoni delle launeddas. La prima botte sarà trasportata con l'antico carro a buoi nel percorso, fino alla sua apertura. La sfilata partirà da Casa Tzia Peppa e si concluderà in Piazza Ortiz. A cura di *Antonio Mele* e del *Centro Commerciale Naturale di Atzara*.

**Ore 11:00 e ore 15:30** | **Itinerario, Storico Artistico Architettonico, per le vie del centro storico** a cura della *Coop. Progetto Cultura*. Info presso Museo Ortiz-Echagüe.

**Ore 11:30** | **“Apertura della prima botte”**. Cerimonia tradizionale con l'assaggio del vino nuovo. A cura del *Coro polifonico di Atzara* | Piazza Ortiz.

**Ore 11:30** | **“La tintura tradizionale”**. Dimostrazione dell'antica arte della tintura dei tessuti con i colori naturali. A cura del *Laboratorio La Robbia*. La dimostrazione verrà replicata alle ore 16:30 | Laboratorio La Robbia.

**Ore 12:00** | **“La filiera de su pane ‘e saba”**. Dimostrazione della lavorazione del dolce tipico di Atzara, degustazione e vendita. A cura del *Coro Polifonico femminile Coro Meu* | Casa Tzia Peppa.

**Ore 15:30** | **“Spettacolo Medievale”**. Il *Gruppo Medievale del Quartiere Castello di Iglesias* si esibirà per le vie del centro storico con gli abiti risalenti al XIII-XIV secolo. Il corteo si concluderà nella Piazza San Giorgio con le esibizioni dei musicisti e degli sbandieratori. A cura del *Centro Commerciale di Atzara* | Centro Storico.

**Ore 19:00** | **“Atros annos cun salute!”**. Chiusura della manifestazione con **“fuochi pirotecnici”** e canti e balli della tradizione folkloristica sarda | Piazza San Giorgio. La giornata sarà animata dai suoni, dai canti e dai balli della tradizione folkloristica sarda con le postazioni fisse e itineranti dei gruppi: **“Sonadas”**, **“Launeddas del Sinis”**, **“Sonos e Cantos”**, **“Dringhiglios”**, **“Dilliriana”**, **“Inghirios de ballu”**, **“Durusia”**, **“Su Cuntzertu Antigu”** e dagli organettisti.





## Saturday, 16<sup>th</sup> November

### Starting from 10:30<sup>am</sup>

- Opening of the info point | Palazzo Civico.
- Opening of the path “*Cortes e magasinsos de Atzara*” in the village chosen to represent Sardinia at the contest “*Borgo dei Borghi*” 2019, with trade shows by local artisans, tastes of the typical products and the well-known wine of Atzara | Old town centre.
- “*Le antiche dimore atzaresi*”. Tourists and visitors will have the chance to admire the most ancient houses of Atzara | Old town centre.
- Exhibit of the traditional costume of Atzara in the ancient house of *Cavaliere Bartolomeo Demurtas*. On the initiative of *Grazia Demurtas* and *Gruppo Folk Atzara* | Casa Tziu Arzolu.
- Opening of the historical Casa Museo. On the initiative of *Comitato Santa Maria of Atzara* | Casa Donna Anna Maria.
- Demo of making “*s’abbardente*” and crafts show. On the initiative of *Calcio Atzara Association* | Casa Aragonese.

• “*Il borgo dei borghi*”. Atzara, chosen to represent Sardinia at the contest “*Borgo dei Borghi*” 2019 (among the 20 most beautiful villages of Italy), hosts the villages of *Sant’Antioco*, *Iglesias* and *Maracalagonis* to let them show typical products and cultural, historical and archaeological peculiarities of their territory. On the initiative of *Centro Commerciale Naturale* | Casa Carburu.

• “*La filiera de su pane ‘e saba*”: demo of making the typical sweet of Atzara, taste and sale. On the initiative of the female choir *Coro Meu* | Casa Tzia Peppa.

• Demo of traditional weaving, exhibition of weaving handicrafts in wool, linen and palm leaves. On the initiative of *Pro Loco Atzara* | Historical premises of Proloco.

• “*In viaggio nel Mandrolisai, il paesaggio rurale storico d’Italia*”. Quality experiential path to discover the best wines produced in this territory, featuring the following cellars: *Cantina del Mandrolisai* and *Cantina Sassu of Sorgono*, *Cantina Fulghesu Le Vigne*, *Cantina Demuru* and *Cantina Meana of Meana Sardo*, *Cantina Bingiatearis* and *Cantina Carboni di Ortueri*, *Vitivinicola Fradiles of Atzara*. On the initiative of *Centro Commerciale Naturale of Atzara* | Old town centre.

• “*Domos de pedra. Su ‘ighinau antigu*”. Representation of the typical activities of the agri-pastoral village with the contribution of children and elderly from Atzara. On the initiative of *Antonio Mele* and *Centro Commerciale Naturale of Atzara* | Piazza Ortiz. The whole day will be liven up by sounds, songs and dances of the Sardinian folk tradition, with the itinerant bands “*Sonos e cantos*”, “*Durusia*”, “*Dilliriana*” and the accordion players.

• “*Viaggio nella storia: Atzara e Archeologia*” Photo exhibition. Set up by the *Coop. Progetto Cultura* in collaboration with the *Pro Loco* and the archaeologist *Carmen Delogu* | Ortiz-Echague Museum.

• “*Cent’anni, i Maestri della pittura sarda del ‘900*” Exhibit. 43 works by 36 Sardinian masters of painting will be available to visitors in the exhibition halls. On the initiative of *Antonio Corriga Association*, the *Municipality of Atzara* and *Progetto cultura Cooperative* | Museo Ortiz-Echague.

3.30<sup>pm</sup> | Itinerary, Historical and Artistic Architecture, through the streets of the historic center. Organized by the *Coop. Culture Project* | Info at the Ortiz-Echague Museum.

## Sunday, 17<sup>th</sup> November

### Starting from 10<sup>am</sup>

- Opening of the info point | Palazzo Civico.
- Opening of the path “*Cortes e magasinsos de*

**Atzara**” in the village chosen to represent Sardinia at the contest **“Borgo dei Borghi” 2019**, with trade shows by local artisans, tastes of the typical products and the well-known wine of Atzara | Old town centre.

• **Exhibit “Cent’anni, i Maestri della pittura sarda del ‘900”**. 43 works by 36 Sardinian masters of painting will be available to visitors in the exhibition halls. On the initiative of **Antonio Corriga Association**, the **Municipality of Atzara** and **Progetto cultura Cooperative** | Museo Ortiz-Echagüe.

• **“Viaggio nella storia: Atzara e Archeologia” Photographic exhibition**. Set up by the **Coop. Progetto Cultura**, in collaboration with the **Pro-Loco** and the archaeologist **Carmen Delogu** | Ortiz-Echagüe Museum.

• **“Le antiche dimore atzaresi”**. Tourists and visitors will have the chance to admire the most ancient houses of Atzara | Old town centre.

• **Exhibit of the traditional costume of Atzara in the ancient house of Cavalier Bartolomeo Demurtas**. On the initiative of **Grazia Demurtas** and **Gruppo Folk Atzara** | Casa Tziu Arzolu.

• **Opening of the historical Casa Museo**. On the initiative of **Comitato Santa Maria of Atzara** | Casa Donna Anna Maria.

• **Demo of making “s’abbardente” and crafts show**. On the initiative of **Calcio Atzara Association** | Casa Aragonese.

• **“Il borgo dei borghi”**. Atzara, chosen to represent Sardinia at the contest **“Borgo dei Borghi” 2019** (among the 20 most beautiful villages of Italy), hosts the villages of **Sant’Antioco**, **Iglesias** and **Maracalagonis** to let them show typical products and cultural, historical and archaeological peculiarities of their territory. On the initiative of **Centro Commerciale Naturale** | Casa Carburu.

• **“La filiera de su pane ‘e saba”**: demo of making the typical sweet of Atzara, taste and sale. On the initiative of the female choir **Coro Meu** | Casa Tzia Peppa.

• **Demo of traditional weaving, exhibition of weaving handicrafts in wool, linen and palm leaves**. On the initiative of **Pro Loco Atzara** | Historical premises of Pro loco.

• **“In viaggio nel Mandrolisai, il paesaggio rurale storico d’Italia”**. Quality experiential path to discover the best wines produced in this territory, featuring the following cellars: **Cantina del Mandrolisai** and **Cantina Sassu of Sorgono**, **Cantina Fulghesu Le Vigne**, **Cantina Demuru** and **Cantina Meana of Meana Sardo**, **Cantina Bingiateris** and **Cantina Carboni di Ortueri**, **Vitivinicola Fradiles of Atzara**. On the initiative of **Centro Commerciale Naturale of Atzara** | Old town centre.

• **“Domas de pedra. Su ‘ghinau antigu”**. Representation of the typical activities of the agri-pastoral village with the contribution of children and elderly

from Atzara. On the initiative of **Antonio Mele** and **Centro Commerciale Naturale of Atzara** | Piazza Ortiz.

**10:30<sup>am</sup>** | **“Il ciclo del vino del Mandrolisai nel Paesaggio Rurale Storico d’Italia”**. Demo of processing the local grapes and crushing, racking off and distilling the grape marc. On the initiative of **Coro Polifonico di Atzara** | Casa Tzia Peppa.

**11<sup>am</sup>** | **“A s’antiga”**. Traditional good omen parade for the new wine and the products of the land along the streets of the village with the children of Atzara and the ancient craftsmen, accompanied by the sounds of the “launeddas”. The first barrel will be carried by the ancient oxcart, and then opened. The parade will start from Casa Tzia Peppa, ending in Piazza Ortiz. On the initiative of **Antonio Mele** and **Centro Commerciale Naturale of Atzara**.

**11<sup>am</sup> and 3:30<sup>pm</sup>** | **Itinerary, Historic Artistic Architecture, through the streets of the historic center** by the **Coop. Progetto Cultura**. **Info** at the Ortiz-Echagüe Museum.

**11:30<sup>am</sup>** | **“Apertura della prima botte”**, traditional new wine tasting ceremony. On the initiative of **Coro polifonico di Atzara** | Piazza Ortiz.

**11:30<sup>am</sup>** | **“La tintura tradizionale”**. Demo of the ancient art of dyeing fabrics with natural colours. On the initiative of **Laboratorio La Robbia**. **The demo will be repeated at 4.30<sup>pm</sup>** | Laboratorio La Robbia.

**12<sup>pm</sup>** | **“La filiera de su pane ‘e saba”**. Demo of making the typical sweet of Atzara, taste and sale. On the initiative of the **female Choir Coro Meu** | Casa Tzia Peppa.

**3:30<sup>pm</sup>** | **“Spettacolo Medievale”**. The medieval group from **Quartiere Castello of Iglesias** will perform along the streets of the old town centre wearing clothes of the thirteenth and fourteenth century. The parade will end in Piazza San Giorgio with the performances of musicians and flag-throwers. On the initiative of **Centro Commerciale of Atzara** | Old town centre.

**7<sup>pm</sup>** | **“Atrosannos cun salute!”**. Closing of the event with fireworks and traditional folk songs and dances from Sardinia | Piazza San Giorgio. The whole day will be lived up by sounds, songs and dances of the Sardinian folk tradition coming from both the fixed and itinerant stages of **“Sonadas”, “Launeddas del Sinis”, “Sonos e Cantos”, “Dringhiglios”, “Dilliriana”, “Inghirios de ballu”, “Durusia”, “Su Cuntzertu Antigu”** and accordion players.



Settembre / September

07.08 Bitti.

14.15 Oliena.

21.22 Austis, Orani.

28.29 Dorgali, Sarule, Tonara.

Ottobre / October

05.06 Gavoi, Lula, Meana Sardo.

12.13 Lollve, Onanì, Orgosolo.

19.20 Belvi, Sorgono.

26.27 Aritzo, Ottana.

Novembre / November

01.02.03 Desulo, Mamoiada.

09.10 Nuoro, Tiana.

📍 16.17 Atzara, Olzai, Ovodda.

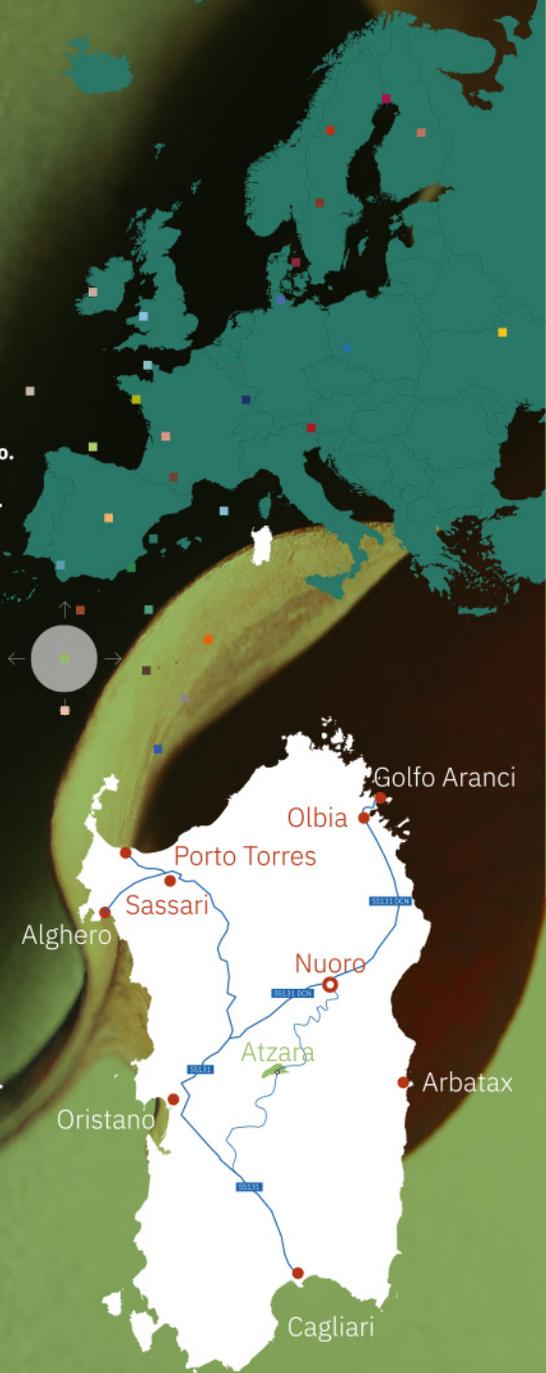
23.24 Ollolai, Orotelli.

Dicembre / December

30 Nov.01 Gadoni, Oniferi, Teti.

07.08 Fonni, Ortueri.

14.15 Orune.



Autunno in Barbagia / 07.Settembre \_ 15.Dicembre 2019

photoservice



A.S.P.E.N. - AZIENDA SPECIALE  
CAMERA DI COMMERCIO NUORO



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
ASSOCIAZIONE DI SU TARRAS, SU SERRAVALLE E SU MURRU  
ASSOCIAZIONE DEL TARRAS, SU SERRAVALLE E SU MURRU

SARDEGNA



Banco di Sardegna  
BPER: Gruppo



TISCALI

visit [cuoredellasardegna.it](http://cuoredellasardegna.it) / use #autunnoinbarbagia19

